

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 23.03.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi või sihtasutuse nimi: OÜ Keeletoimetus

registrikood: 11613533

tänavatalu nimi, Videviku 38-8
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tallinn

vald:

postisihtnumber: 10139

maakond: Harju maakond

telefon: 52 00 880

faks:

e-posti aadress: info@keeletoimetus.ee

veebilehe aadress: http://keeletoimetus.ee

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 7 Võlad tarnijatele	10
Lisa 8 Osakapital	10
Lisa 9 Müügitulu	11
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	11
Lisa 11 Tööjõukulud	11
Lisa 12 Muud ärikulud	12
Lisa 13 Finantstulud ja -kulud	12
Lisa 14 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

2009. aasta oli OÜ Keeletoimetuse esimene tegevusaasta. Ettevõtte käivitamine ja kogu majandusaasta on olnud edukad, on leitud hulgaliselt kliente. Tulevikus plaanime võetud suunal jätkada, kuid keskenduda enam ilukirjanduse toimetamisele. Pöörame rõhku mahu kasvude asemel kvaliteedi kasvule.

Peamiseks tegevusvaldkonnaks on tekstide keeleline toimetamine ja tõlkimine, samuti tekstide koostamine ja ajakirjanikutöö. 2009. aastal ettevõtte olulisi investeeringuid ei teinud. 2009. aastal OÜ Keeletoimetuses töölepingulisi töötajaid ei olnud ja tegevjuhtkond ning juhatus tasusid ei saanud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatu kinnitab oma vastutust lehekülgedel käesolevad majandusaruandes toodud Keeletoimetus OÜ 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et :

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;

Raamatupidamise aastaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;

Raamatupidamiskohuslane on jätkuvalt tegutsev äriühing.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2009	22.03.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	83 674	40 000	2
Nõuded ja ettemaksed	16 682		3,4
Kokku käibevara	100 356	40 000	
Kokku varad	100 356	40 000	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	2 701		5,6,7
Kokku lühiajalised kohustused	2 701		
Kokku kohustused	2 701		
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000	8
Aruandeaasta kasum (kahjum)	57 655		
Kokku omakapital	97 655	40 000	
Kokku kohustused ja omakapital	100 356	40 000	

Kasumiaruanne

(kroonides)

	23.03.2009 - 31.12.2009	Lisa nr
Müügitulu	124 563	9
Mitmesugused tegevuskulud	-41 625	10
Tööjõukulud	-22 312	11
Muud ärikulud	-3 036	12
Ärikasum (-kahjum)	57 590	
Finantstulud ja -kulud	65	13
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	57 655	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	57 655	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	23.03.2009 - 31.12.2009	Lisa nr
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	57 590	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	13 981	3,4,5,6,7
Laekunud intressid	65	13
Kokku rahavood äritegevusest	71 636	
Kokku rahavood	71 636	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	40 000	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	43 673	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	83 673	2

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
22.03.2009	40 000		40 000
Aruandeperioodi kasum (kahjum)		57 655	57 655
31.12.2009	40 000	57 655	97 655

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Keeletoimetuse 2009. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid. 2009. aasta oli OÜ Keeletoimetuse 1. majandusaasta ja selle kestus oli 23.03 - 31.12.2009. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskonto jääki.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetest ja ettemaksudest on vaid nõuded ostjate vastu ja sellena kajastatakse tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt.

Seotud osapooled

Aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks omanikke ja kõrgemat juhtkonda.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Kulud

Kulusid kajastatakse samas perioodis, kui kajastatakse nendega seotud tulusid.

Lisa 2 Raha (kroonides)

	31.12.2009	22.03.2009
Sularaha kassas	26 565	
Arvelduskontod	57 109	40 000
Kokku raha	83 674	40 000

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2009
Nõuded ostjate vastu	16 682
Kokku Nõuded ja ettemaksed	16 682

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(kroonides)

	31.12.2009
Kokku nõuded ostjate vastu	16 682

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2009
	Ettemaks	Ettemaks
Ettevõtte tulumaks	533	533
Käibemaks	1 682	1 682
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	2 215	2 215

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2009
Võlad tarnijatele	486
Maksuvõlad	2 215
Kokku võlad ja ettemaksed	2 701

Lisa 7 Võlad tarnijatele

(kroonides)

	31.12.2009
Kokku võlad tarnijatele	486

Lisa 8 Osakapital

(kroonides)

	31.12.2009	22.03.2009
Osakapital	40 000	40 000

Osade arv (tk)	1	1
----------------	---	---

Lisa 9 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes	
	23.03.2009 - 31.12.2009
Müük Euroopa Liidu riikidele	
Eesti	124 563
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	124 563
Kokku müügitulu	124 563
Müügitulu tegevusalade lõikes	
	23.03.2009 - 31.12.2009
Teksti keeleline toimetamine	89 771
Tõlketööd	34 792
Kokku müügitulu	124 563

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud

(kroonides)

	23.03.2009 - 31.12.2009
Mitmesugused bürookulud	17 631
Lähetuskulud	3 366
Koolituskulud	5 340
Reklaam	1 900
Isikliku sõiduauto kompensatsioon	5 000
Telefonikulud	6 540
Muud	1 848
Kokku mitmesugused tegevuskulud	41 625

Lisa 11 Tööjõukulud

(kroonides)

	23.03.2009 - 31.12.2009
Palgakulu	16 601
Sotsiaalmaksud	5 711
Kokku tööjõukulud	22 312

Raamatupidamiskohustuslasel ei olnud 2009.a töötajaid, maksti vaid töövõtulepingulisi tasusid.

Lisa 12 Muud ärikulud

(kroonides)

	23.03.2009 - 31.12.2009
Muud	3 036
Kokku muud ärikulud	3 036

Lisa 13 Finantstulud ja -kulud

(kroonides)

	23.03.2009 - 31.12.2009
Intressitulud	65
Kokku finantstulud ja -kulud	65

Lisa 14 Seotud osapooled

(kroonides)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	23.03.2009 - 31.12.2009
	Kulud
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	22 502

Aruande digitaalallkirjad

OÜ Keeletoimetus (registrikood: 11613533) 23.03.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANU VANE	Juhatuse liige	15.03.2010
Resolutsioon:	Käesolevaga kinnitan OÜ Keeletoimetuse 2009. aasta majandusaruande.	
TOOMAS TOMSON	Juhatuse liige	21.03.2010

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	31.12.2009
Aruandeaasta kasum (kahjum)	57 655
Kokku	57 655
Jaotamine	
Dividendideks	15 000
Kokku	15 000

Kasumi jaotamise otsus

(kroonides)

	31.12.2009
Aruandeaasta kasum (kahjum)	57 655
Kokku	57 655
Jaotamine	
Dividendideks	15 000
Kokku	15 000
Dividendid makstakse välja ettevõtte kassast.	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muu mujal liigitamata kutse-, teadus- ja tehnikaalne tegevus	74901	89771	72.07%	Jah
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	34791	27.93%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Anu Vane	48106190339	Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	info@keeletoimetus.ee
Mobiiltelefon	+372 5200880